

**Šéfredaktor:** Jakub Hrubý

**Výkonní redaktoři:**

Jan Luffer, Anna Zádrapová

**Grafické zpracování:**

Eva Lufferová

**Redakční rada:**

doc. PhDr. Luboš Bělka, CSc.

Mgr. Daniel Berounský, Ph.D.

prof. PhDr. Josef Kandert, CSc.

doc. PhDr. Attila Kovács, Ph.D.

prof. PhDr. Luboš Kropáček, CSc.

doc. PhDr. Jitka Malečková, CSc.

doc. PhDr. Jan Marek, CSc.

PhDr. Tomáš Petrů, Ph.D.

PhDr. Gabriel Pirický, M. A., Ph.D.

PhDr. Jiří Prosecký, CSc.

doc. Mgr. Martin Slobodník, Ph.D.

doc. PhDr. Miroslav Šedivý, Ph.D.

prof. Zdenka Švarcová, Dr.

prof. PhDr. Jaroslav Vacek, CSc.

prof. PhDr. Břetislav Vachala, CSc.

Mgr. Lukáš Zádrapa, Ph.D.

**Redakce:**

Nový Orient, Pod Vodárenskou věží 4,

182 08 Praha 8, tel.: 266 052 372

e-mail: novor@orient.cas.cz

Rukopisy se přijímají výhradně v elektronické podobě ve formátu Microsoft Word. Texty musí být psané jednotným fontem a jejich formální stránka se musí řídit propozicemi pro autory uveřejněnými na webové stránce Nového Orientu. Publikované materiály nemusí vyjadřovat postoje vydavatele. Za věcnou správnost příspěvků ručí jejich autoři a recenzenti článků.

Vydává: Orientální ústav Akademie věd České republiky, v. v. i., Pod Vodárenskou věží 4, 182 08 Praha 8

Tisk: Ofsetový tisk Kučera

Plzeňská 282/62, 150 00 Praha

Toto číslo dáno do tisku 18. 3. 2016

Distribuce: KOSMAS, www.kosmas.cz

Cena 80 Kč, pro předplatitele 75 Kč

(předplatné 300 Kč)

Starší čísla Nového Orientu si mohou

zájemci objednat na adrese redakce.

ISSN 0029-5302

*Foto na obálce:*

Výřez z triptychu *Obdivování květů v ženských komnatách císařského paláce v Tokiu (Čijoda óoku hanami)* 千代田大奥花見 od Tojohary Čikanobua 豊原周延 (1838–1912) z roku 1894.

# NOVÝ ORIENT

ODBOURNÝ ČTVRTLETNÍK ORIENTÁLNÍHO ÚSTAVU AV ČR/ROČNÍK 70/2015

## OBSAH

### SVĚT KOLEM NÁS

**Právo na život jakožto základní lidské právo obyvatel ČLR – okolnosti a důsledky přijetí jeho záruk**

– Nikola Hošková

2

### KULTURA A MYŠLENÍ

**Čínská debata o vědě a metafyzice z roku 1923**

– Jiří Hudeček

7

### JAZYKOVĚDA A LITERÁRNÍ VĚDA

**Taiwanské dejiny ako literatúra, literatúra ako dejiny – rane povojnové poviedky od Ye Shitaoa**

– Táňa Dluhošová

19

### ORIENT A ČESKÉ ZEMĚ

**„Naprosto se nedomnívejte, že je Orientální ústav ohrožen“**

Alois Musil, Lubor Niederle a založení Orientálního ústavu

– Adéla Jůnová Macková

30

**Starý Nový Orient a jeho exotická Čína**

– Anna Zádrapová

35

**Jošiwara a S. K. Neumann**

– Alice Kraemerová

42

### PŘEKLADY

**Kohoutovo kázání a Spor pera a meče**

JEHUDA BEN ŠLOMO AL-CHARÍZÍ – z hebrejštiny přeložila, úvodem a poznámkami

opatřila Jindřiška Kracíková

49

### RECENZE

61

© Orientální ústav Akademie věd České republiky, v. v. i.

